



Rada
Európskej únie

V Bruseli 22. novembra 2023
(OR. en)

15845/23

MAP 54
MI 1022
COMPET 1158
DELECT 185

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	15. novembra 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	C(2023) 7647 final
Predmet:	DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../... z 15. 11. 2023, ktorým sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/25/EÚ, pokiaľ ide o finančné limity pre zákazky na dodanie tovaru, poskytnutie služieb a uskutočnenie stavebných prác a pre súťaže návrhov

Delegáciám v prílohe zasielame dokument C(2023) 7647 final.

Príloha: C(2023) 7647 final



V Bruseli 15. 11. 2023
C(2023) 7647 final

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...

z 15. 11. 2023

ktorým sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/25/EÚ, pokiaľ ide o finančné limity pre zákazky na dodanie tovaru, poskytnutie služieb a uskutočnenie stavebných prác a pre súťaže návrhov

(Text s významom pre EHP)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT DELEGOVANÉHO AKTU

Článkom 17 smernice 2014/25/EÚ o obstarávaní vykonávanom subjektmi pôsobiacimi v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb a o zrušení smernice 2004/17/ES sa Komisia v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie splnomocňuje prijímať delegované akty. Účelom týchto aktov je revidovať finančné limity, ktoré sa vzťahujú na tieto zákazky.

V uvedenom článku sa takisto bližšie spresňuje, že v prípade časových obmedzení sa môže použiť postup pre naliehavé prípady v súlade s článkom 104 uvedenej smernice.

Podľa článku 17 ods. 1 smernice 2014/25/EÚ sa pri výpočte výšky finančných limitov vychádza z priemernej dennej hodnoty eura vyjadrenej v zvláštnych právach čerpania (ZPČ) za obdobie 24 mesiacov, ktoré sa končí 31. augusta predchádzajúceho revízií s účinnosťou od 1. januára.

Vzhľadom na dostupnosť údajov teda nemôže výpočet finančných limitov začať skôr ako 1. septembra. Okrem toho Komisia v súlade s článkom 17 ods. 3 uvedenej smernice musí uverejniť zrevidované finančné limity (v eurách) a ich zodpovedajúce hodnoty v ostatných národných menách členských štátov Európskej únie v *Úradnom vestníku Európskej únie* na začiatku novembra.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti a v záujme dodržania uvedenej lehoty Komisia využíva na účely prijatia tohto nariadenia postup pre naliehavé prípady.

2. KONZULTÁCIE PRED PRIJATÍM AKTU

Toto nariadenie a sprievodné oznámenie boli konzultované s expertnou skupinou pre verejné obstarávanie.

3. PRÁVNE PRVKY DELEGOVANÉHO AKTU

Výpočet finančných limitov podľa smerníc o verejnom obstarávaní je čisto matematickou operáciou, a preto je revízia finančného limitu ako taká len technickým úkonom. V súlade s podmienkami Dohody Svetovej obchodnej organizácie o vládnom obstarávaní (GPA) sa musí vykonať každé dva roky. Účelom úprav je korigovať finančné limity o vplyv prípadných fluktuácií výmenných kurzov mien jednotlivých signatárov, ktoré by mali vplyv na rozsah trhov verejného obstarávania, ktoré sú otvorené hospodárskej súťaži zo strany spoločností z ostatných signatárskych krajín.

GPA zahŕňa mechanizmus, na základe ktorého sa ekvivalentná hodnota jej finančných limitov stanovených v zvláštnych právach čerpania každé dva roky prepočíta na meny jej zmluvných strán. Tento mechanizmus má právny účinok na základe článku 17 smernice 2014/25/EÚ.

Z dôvodu konzistentnosti je vhodné zosúladiť aj finančné limity stanovené v smernici 2014/25/EÚ, na ktoré sa dohoda nevzťahuje.

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...

z 15. 11. 2023

ktorým sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/25/EÚ, pokiaľ ide o finančné limity pre zákazky na dodanie tovaru, poskytnutie služieb a uskutočnenie stavebných prác a pre súťaže návrhov

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2014/25/EÚ z 26. februára 2014 o obstarávaní vykonávanom subjektmi pôsobiacimi v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb a o zrušení smernice 2004/17/ES¹, a najmä na jej článok 17 ods. 4 druhý pododsek,

keďže:

- (1) Rada rozhodnutím 2014/115/EÚ² schválila protokol, ktorým sa mení Dohoda o vládnom obstarávaní³ uzatvorená v rámci Svetovej obchodnej organizácie. Zmenená dohoda o vládnom obstarávaní (ďalej len „dohoda“) je viacstranným nástrojom a jej účelom je vzájomné otvorenie trhov vládneho obstarávania medzi jej zmluvnými stranami. Dohoda sa uplatňuje na každú zákazku, ktorej hodnota dosiahne alebo presiahne sumy („finančné limity“) stanovené v dohode a vyjadrené v zvláštnych právach čerpania.
- (2) Jedným z cieľov smernice 2014/25/EÚ je umožniť obstarávateľom, ktorí túto smernicu uplatňujú, aby súčasne dodržiavali aj záväzky stanovené v dohode. Aby sa zaistilo, že finančné limity pre zákazky na dodanie tovaru, poskytnutie služieb a uskutočnenie stavebných prác a pre súťaže návrhov stanovené v článku 15 písm. a) a b) smernice 2014/25/EÚ zodpovedajú finančným limitom stanoveným v dohode, treba zrevidovať finančné limity stanovené v uvedenej smernici.
- (3) V článku 17 ods. 1 smernice 2014/25/EÚ sa vyžaduje, aby Komisia každé dva roky zrevidovala finančné limity s účinnosťou od 1. januára. Finančné limity na roky 2024 – 2025 by sa preto mali uplatňovať od 1. januára 2024.
- (4) Vzhľadom na dostupnosť údajov nemôže výpočet finančných limitov začať skôr ako 1. septembra. Komisia podľa článku 17 ods. 3 uvedenej smernice musí uviesť

¹ Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 243.

² Rozhodnutie Rady 2014/115/EÚ z 2. decembra 2013 o uzavretí Protokolu, ktorým sa mení Dohoda o vládnom obstarávaní (Ú. v. EÚ L 68, 7.3.2014, s. 1).

³ Ú. v. EÚ L 68, 7.3.2014, s. 2.

zrevidované finančné limity v eurách a ich zodpovedajúce hodnoty v ostatných národných menách členských štátov Európskej únie v *Úradnom vestníku Európskej únie* na začiatku novembra. Vzhľadom na uvedené skutočnosti a v záujme dodržania uvedenej lehoty Komisia využíva na účely prijatia tohto nariadenia postup pre naliehavé prípady.

(5) Smernica 2014/25/EÚ by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Článok 15 smernice 2014/25/EÚ sa mení takto:

1. v písmene a) sa suma „431 000 EUR“ nahrádza sumou „443 000 EUR“;
2. v písmene b) sa suma „5 382 000 EUR“ nahrádza sumou „5 538 000 EUR“.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2024.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. 11. 2023

*Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN*